



HAuA

GIỚI THIỆU

HỘI TỰ ĐỘNG HÓA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

INTRODUCING
HO CHI MINH CITY AUTOMATION ASSOCIATION



NHIỆM KỲ | **VI** | **2024 - 2029**
TERM

NỘI DUNG
CONTENTS

Trang / Page

CHƯƠNG
SECTION

1

Về chúng tôi
About Us

02

Giới thiệu chung 03
General Introduction

Định hướng và Cam kết 04
Orientation and Commit

Những cột mốc của Hội 05
Our Milestones

Sơ đồ tổ chức 09
Organization Chart

Hội viên 10
Members

Ban chấp hành 11
Executive Committee

Ban thường vụ 13
Standing Committee

Ban kiểm tra 14
Inspection Committee

CHƯƠNG
SECTION

2

Hoạt động tiêu biểu
Typical activities

15

Các hoạt động kết nối giao thương 16
Trade connection activities

Ngày Tự động hóa 17
Automation Day

Các hội thảo chuyên đề 19
Topical Seminars

Chương trình kết nối hội viên 20
Member Connection Program

Chương trình đào tạo kiến thức tự động hóa 21
Automation Knowledge Training Program

Ký kết hợp tác 23
Signing of Cooperation

Tham vấn mô hình Technopark tại tỉnh Quảng Ngãi 25
Consultation on Technopark Model for Quang Ngai province

Đại Hội Lần Thứ VI - Hội Tự Động Hóa Tp.HCM 27
The VI Congress - Ho Chi Minh City Automation Association

Hoạt động cộng đồng 29
Community Activities

CHƯƠNG
SECTION

1

Về chúng tôi
About US

Giới thiệu chung 03
General Introduction

Định hướng và Cam kết 04
Orientation and Commit

Những cột mốc của Hội 05
Our Milestones

Sơ đồ tổ chức 09
Organization Chart

Hội viên 10
Members

Ban chấp hành 11
Executive Committee

Ban thường vụ 13
Standing Committee

Ban kiểm tra 14
Inspection Committee

GIỚI THIỆU CHUNG GENERAL INTRODUCTION

Hội Tự động hóa thành phố Hồ Chí Minh - HAUa (tiền thân là Hội Khoa học Công Nghệ Tự động Thành phố Hồ Chí Minh) được thành lập ngày 28/12/1994 và chính thức nhận Quyết định thành lập của Ủy ban nhân dân Tp.HCM vào ngày 24/6/1995. Sau hơn 30 năm phát triển, với tôn chỉ tập hợp, đoàn kết hội viên, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của hội viên, hỗ trợ nhau hoạt động có hiệu quả, Hội đã thu hút được hơn 500 hội viên là các nhà khoa học, kỹ sư, sinh viên; các doanh nghiệp cả trong nước và nước ngoài; các trường đại học và viện nghiên cứu hoạt động trong các lĩnh vực liên quan đến ngành Tự động hóa.

HAuA là tổ chức xã hội nghề nghiệp trực thuộc sự quản lý của Sở Công Thương Tp.HCM đồng thời chúng tôi cũng là thành viên của Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật Tp.HCM.

1994

Thành lập
Established

6

Nhiệm kỳ
Terms



30+

Năm phát triển
Years of Development

521+

Hội viên
Members

Ho Chi Minh City Automation Association - HAUa (formerly Ho Chi Minh City Automation Science and Technology Association) was established on December 28, 1994 and officially received the Establishment Decision of the Ho Chi Minh City People's Committee on June 24, 1995. After more than 30 years of development, with the motto of gathering and uniting members, protecting the rights and legitimate interests of members, supporting each other to operate effectively, the Association has attracted more than 500 members who are scientists, engineers, students; domestic and foreign enterprises; universities and research institutes operating in fields related to the Automation industry.

HAuA is a professional social organization under the management of the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City and we are also a member of the Ho Chi Minh City Union of Science and Technology Associations.



Ảnh: Đại hội Hội Tự động hóa Tp.HCM - Nhiệm kỳ I
Photo: Ho Chi Minh City Automation Association Congress of the 1st Term

ĐỊNH HƯỚNG ORIENTATION

Mục tiêu phát triển của Hội luôn hướng đến sự tăng trưởng của ngành Tự động hóa nói riêng và Kinh tế - Xã hội của cả nước nói chung thông qua các hoạt động:

- Tập hợp, hỗ trợ và bảo vệ quyền lợi hợp pháp của các Hội viên.
- Đóng góp tích cực cho các tổ chức mà HAUa là thành viên.
- Liên kết, hợp tác với các tổ chức, các doanh nghiệp trong nước và quốc tế.

We are committed to making continuous efforts for the development of the automation industry in particular and the socio-economy of the country in general through the following activities:

- To collect, support and protect the legitimate interests of members.
- To make active contributions for organizations of which HAUa is a member.
- To connect and cooperate with domestic and international organizations and companies.

CAM KẾT COMMIT

Chúng tôi cam kết không ngừng phấn đấu để trở thành:

- Tổ chức xã hội - nghề nghiệp có tiếng nói quan trọng trong tham vấn hoạch định chính sách cho các cơ quan chức năng liên quan đến lĩnh vực Tự động hóa.
- Người bạn, người tham vấn tin cậy cho các tổ chức, doanh nghiệp trong nước và quốc tế.

Ho Chi Minh City Automation Association strives to become:

- A Socio-Professional Organization that plays an important role in the policy making procedures of the authorities related to the automation field.
- A trusted friend and consultant for domestic and international organizations and companies.



Ảnh: Đại hội Hội Tự động hóa Tp.HCM - Nhiệm kỳ VI
Photo: Ho Chi Minh City Automation Association Congress of the 6th Term

NHỮNG CỘT MỐC CỦA HỘI

OUR MILESTONES

GIAI ĐOẠN | 1994 - 1998

PERIOD OF

- 28/12/1994: Thành lập Hội Khoa học – Công nghệ Tự động Tp.HCM (tiền thân của HAUuA).
- 24/06/1995: Hội Khoa học – Công nghệ Tự động Tp.HCM chính thức thành lập theo quyết định số 4637/QĐ-UB-NCVX của UBND Tp.HCM.
- Chủ trì thực hiện Đề tài “Điều khiển giao thông” tại Tp.HCM.
- Phối hợp Hội Khoa học – Công nghệ Tự động Đà Nẵng tổ chức Hội thảo “Khoa học – Công nghệ Tự động phục vụ sự nghiệp Công nghiệp hóa – Hiện đại hóa đất nước”.
- Tham gia đề tài “Khảo sát đánh giá thực trạng Tự động hóa – Tin học hóa trong một số ngành sản xuất công nghiệp chủ chốt của Tp.HCM”.
- Dec 28th, 1994: Established Ho Chi Minh City Automation Science and Technology Association (former of HAUuA).
- Jun 24th, 1995: Ho Chi Minh City Association of Automation Science and Technology was officially established according to Decision 4637/QĐ-UB-NCVX of Ho Chi Minh City People's Committee.
- Presided over implementation of the *Traffic Control* Project in Ho Chi Minh City.
- Coordinated with the Automation Science and Technology Association of Da Nang City to organize the *Automatic Science - Technology for the cause of National Industrialization - Modernization* Seminar.
- Participated in the project - *Survey to assess the current situation of Automation-Computerization in some key industrial production industries of the Ho Chi Minh City.*

GIAI ĐOẠN | 1999 - 2003

PERIOD OF

- Thành lập chi hội Robot Tp.HCM.
Thành lập chi hội Khoa học - Công nghệ Tự động tại trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật Tp.HCM.
- Tham gia xây dựng chương trình phát triển và ứng dụng Cơ khí - Tự động hóa của Đại học Quốc gia Tp.HCM giai đoạn 2003 - 2007.
- Tháng 12 - 2003, phối hợp với Trung tâm Thông tin Khoa học - Công nghệ Tp.HCM tổ chức “Ngày Tự Động Hóa”.
- Established the Ho Chi Minh City Robot Branch.
Established the Automation Science - Technology Branch at Ho Chi Minh City University of Technology and Education.
- Participated in the development of Mechanical - Automation Development & Application Program of the Viet Nam National University Ho Chi Minh City in the period 2003 - 2007.
- Dec - 2003, coordinated with the Ho Chi Minh City Science and Technology Information Center to organize the *Automation Day*.

NHỮNG CỘT MỐC CỦA HỘI

OUR MILESTONES

GIAI ĐOẠN | 2004 - 2008

PERIOD OF

- Phối hợp cùng Trung tâm Thông tin Khoa học – Công nghệ Tp.HCM tổ chức Chợ Công Nghệ Tự động hóa lần 2.
- Tham gia chương trình giới thiệu Chuyển giao Công nghệ Tự động hóa.
- Chủ trì xây dựng chương trình phát triển Tự động hóa tại Tp.HCM giai đoạn 2005 – 2010.
- Đón tiếp và giao lưu với đoàn 15 Doanh nghiệp Tự động hóa của Malaysia sang thăm và làm việc tại Hà Nội và Tp.HCM.
- Collaborated with the Ho Chi Minh City Science and Technology Information Center to organize the 2nd Automation Technology Fair.
- Participated in the Automation Technology Introduction and Transfer Program.
- Presided over the Automation Development Program in Ho Chi Minh City in the period of 2005 - 2010.
- Welcomed and interacted with the delegation of 15 Automation Enterprises of Malaysian to visit and work in Hanoi and Ho Chi Minh City.

GIAI ĐOẠN | 2009 - 2013

PERIOD OF

- Tham gia triển lãm Quốc tế về Tự động hóa Công nghiệp - IA tại Tp.HCM.
- Tham gia hội thảo và phản biện đề tài “Trung tâm điều khiển và quản lý giao thông Tp.HCM” do Sở Khoa học Công nghệ Tp.HCM chủ trì.
- Tham gia và cùng phối hợp với Hội Cơ khí Tp.HCM trong chương trình “Năng suất – Chất lượng – Tinh gọn cho doanh nghiệp Việt Nam”.
- Participated in the International Fair for Industrial Automation - IA in Ho Chi Minh city.
- Participated in the Seminar and Refutation of “*Ho Chi Minh City Traffic Control and Management Center*” Project managed by the Department of Science and Technology of Ho Chi Minh City.
- Participated and cooperated with the Ho Chi Minh City Association of Mechanical Engineering in the *Productivity - Quality - Lean for Vietnamese Companies* Program.

NHỮNG CỘT MỐC CỦA HỘI

OUR MILESTONES

GIAI ĐOẠN 2014 - 2018

PERIOD OF

- 11/2014 chính thức đổi tên thành Hội Tự động hóa Thành phố Hồ Chí Minh.
- Tổ chức thành công sự kiện Ngày Hội Tự động hóa 2015 với chủ đề “Kỷ niệm 20 năm thành lập Hội Tự động hóa Tp.HCM”.
- Tham gia “Hội nghị giao thương doanh nghiệp, doanh nhân Việt – Hàn” do VACD, NFV Group và VINEN tổ chức.
- Tham gia chương trình “Thiết bị thông minh” do Phòng Thương mại Đài Loan (TAITRA) và FBNC thực hiện.
- Tham gia chương trình “Kiến thức quản lý 5S & KAIZEN” do câu lạc bộ Giao lưu Doanh nhân Doanh nghiệp Việt – Nhật thực hiện.
- In November 2014, we officially changed our name to Ho Chi Minh City Automation Association (HAuA).
- Successfully organized the Automation Day 2015 with the topic *Celebrating the 20th Anniversary of establishment of the HAUa*.
- Participated in *Vietnam - Korea Entrepreneur and Businessman Conference* organized by VACD, NFV Group and VINEN.
- Participate in the *Smart Equipment Program* jointly implemented by the Taiwan External Trade Development Council (TAITRA) and FBNC.
- Participated in *5S Management Knowledge & KAIZEN Program* implemented by the Vietnam - Japan Entrepreneur and Businessman Club.

GIAI ĐOẠN 2019 - 2024

PERIOD OF

- Ngày hội Tự động hóa trở thành ngày truyền thống hàng năm của HAUa. (tổ chức tại trường Cao Đẳng Kỹ Thuật Cao Thắng năm 2019 và trường Đại Học Tôn Đức Thắng năm 2020).
- Hợp tác với USAID về: “Nâng cao năng lực quản trị công nghệ cho doanh nghiệp vừa và nhỏ giai đoạn 2020-2021”.
- Làm việc cùng Siasun Automation Singapore về quảng bá công nghệ và thiết bị Robot phục vụ trong các ngành công nghiệp, nông nghiệp, logistic.
- Tích cực tham gia các hoạt động cộng đồng, chung tay cùng cả nước đẩy lùi đại dịch Covid-19. Vận động Tài trợ Robot khử khuẩn cho Bệnh viên Nhi Đồng 1.
- Tháng 3 năm 2023: Tổ chức thành công giải bóng đá futsal "Hội Tự động hóa Thành phố Hồ Chí Minh mở rộng"
- The Automation Day has become an Annual Tradition of HAUa. (Organized at Cao Thang Technical College in 2019, Ton Duc Thang University in 2020).
- Cooperated with USAID on “Strengthening the Technology Management Capacity for Small and Medium Companies in the period of 2020-2021”.
- Coordinated with Siasun Automation Singapore on the cooperation to promote Robot technology and equipment for industry, agriculture and logistics.
- Actively participated in community activities, joining hands with the whole country to fight against the Covid-19 pandemic. Campaign to Fund Disinfection Robots for Children's Hospital 1.
- March 2023: Successfully organized the futsal tournament "Ho Chi Minh City Automation Association Open"

NHỮNG CỘT MỐC CỦA HỘI

OUR MILESTONES

GIAI ĐOẠN 2019 - 2024

PERIOD OF

- (Tiếp theo)
- Vận động Autonics tài trợ thiết bị cho ba trường gồm: Học viện Công nghệ Bưu chính Viễn thông – Cơ sở Tp.HCM, Trường Cao Đẳng Nghề Ninh Thuận và trường Cao Đẳng Gia Lai.
 - Thường xuyên tổ chức, phối hợp tổ chức các sự kiện kết nối giao thương như các triển lãm EMA, Vinamac,... các hội thảo thuộc chương trình Cafe Tech.
 - Kết hợp với các hãng như Omron, Bosch-Rexroth, Autonics,... tổ chức các khóa đào tạo kiến thức tự động hóa cho các bạn sinh viên và kỹ sư.
 - Nhân dịp đại hội lần thứ VI, tập thể HAUa và các Hội viên xuất sắc đã được nhận bằng khen từ Chủ tịch UBND, Sở Công Thương và Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ Thuật Tp.HCM vì những đóng góp tích cực cho cộng đồng doanh nghiệp Tự động hóa.
 - (Continue)
 - Mobilizing Autonics to sponsor equipment for three schools: Posts and Telecommunications Technology Academy - Ho Chi Minh City Campus, Ninh Thuan Vocational College and Gia Lai College.
 - Regularly organize and coordinate business networking events such as EMA, Vinamac exhibitions, ... and seminars under the Cafe Tech program.
 - Collaborate with companies such as Omron, Bosch-Rexroth, Autonics,... to organize training courses on automation knowledge for students and engineers.
 - On the occasion of the 6th Congress, the HAUa collective and a number of outstanding members received certificates of merit from the Chairman of the People's Committee, the Department of Industry and Trade and the Union of Science and Technology Associations of Ho Chi Minh City for their positive contributions to the Automation business community.

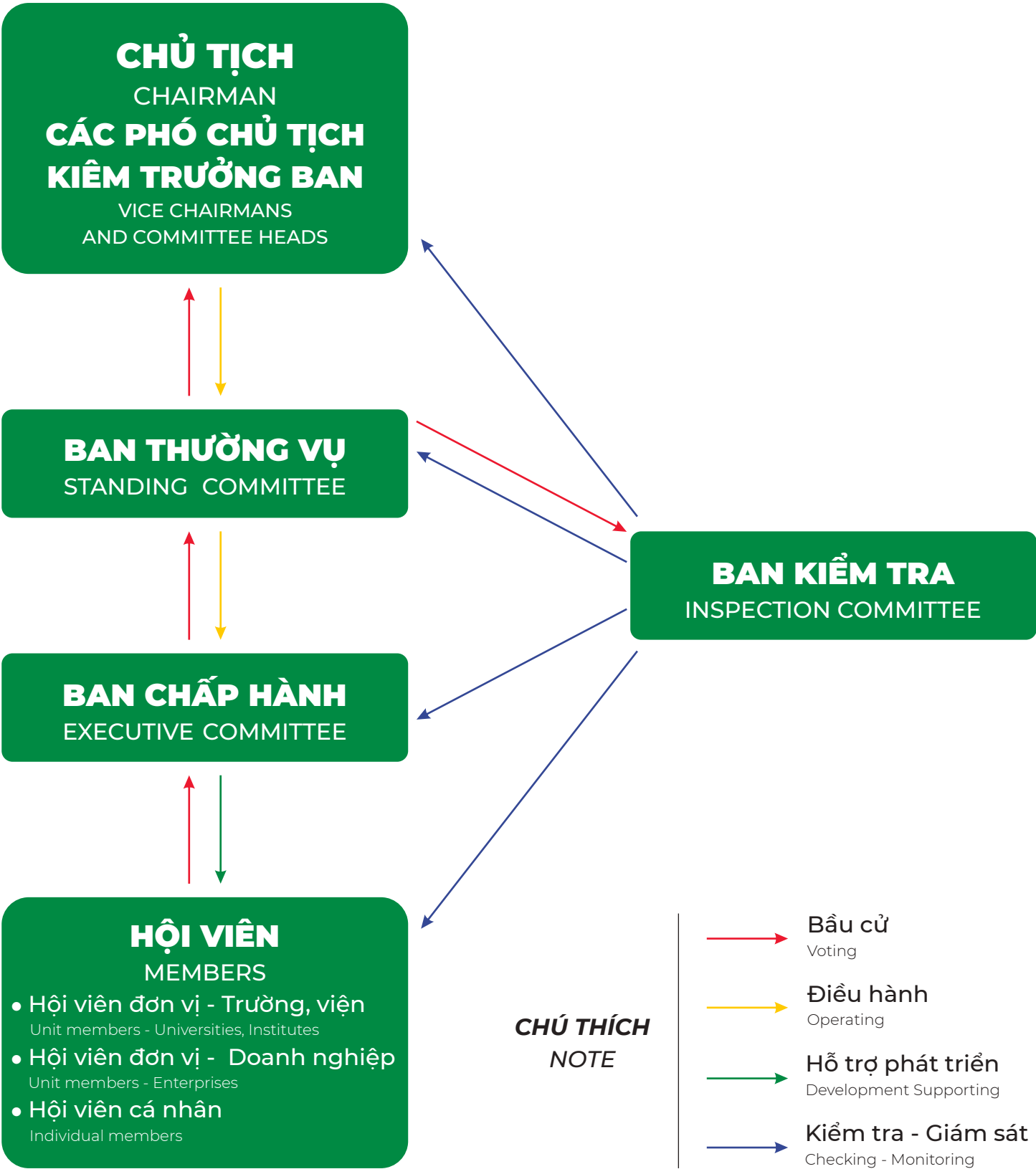
GIAI ĐOẠN 2025 - 2029

PERIOD OF

- Đại hội lần thứ VI diễn ra thành công tốt đẹp, các đại biểu bầu ra ban chấp hành, ban thường vụ và ban kiểm tra. Toàn thể đại hội thống nhất cao về các mục tiêu trong nhiệm kỳ tới sẽ xoay quanh 3 trụ cột chính gồm:
- 1. Sản xuất xanh và phát triển bền vững.
 - 2. Tăng cường liên kết với các cá nhân, tổ chức, doanh nghiệp thuộc lĩnh vực điện - điện tử, vi mạch và bán dẫn.
 - 3. Nghiên cứu, tham vấn chính sách và sẵn sàng vận động các hội viên cùng tham gia vào các siêu dự án theo chủ trương của chính phủ trong giai đoạn chuyển mình của đất nước như Đường sắt cao tốc Bắc - Nam, Nhà máy Điện hạt nhân Ninh Thuận,...
- The VI Congress was a great success, with delegates electing the executive committee, the standing committee and the inspection committee. The entire congress reached a high consensus on the goals for the next term, which will revolve around 3 main pillars:
- 1. Green production and sustainable development.
 - 2. Strengthening connections with organizations and businesses in the fields of electricity - electronics, microchips and semiconductors.
 - 3. Researching, consulting on policies and being ready to mobilize members to participate in mega projects according to the government's policies during the country's transition period such as the North - South High-speed Railway and the Ninh Thuan Nuclear Power Plant,...

SƠ ĐỒ TỔ CHỨC

ORGANIZATION CHART



DANH SÁCH BAN CHẤP HÀNH NHIỆM KỶ VI (2024 - 2029)

LIST OF EXECUTIVE COMMITTEE OF THE 6TH TERM (2024 - 2029)

Danh sách 27 Ủy viên Ban Chấp hành Hội Tự động hóa Tp.HCM nhiệm kỳ VI (2024 - 2029) dưới đây đã bao gồm 07 vị thuộc Ban Thường vụ và 03 vị thuộc Ban Kiểm tra.

The list of 27 members of the Executive Committee of the Ho Chi Minh City Automation Association for the 6th term (2024 - 2029) below includes 07 members of the Standing Committee and 03 members of the Inspection Committee.



PGS.TS.
Assoc.Prof.Dr.

LÊ HOÀI QUỐC

CHỦ TỊCH HỘI TỰ ĐỘNG HÓA
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - HAUA
CHAIRMAN OF HO CHI MINH CITY AUTOMATION
ASSOCIATION - HAUA



Ông.
Mr.

NGUYỄN VŨ TRANG

PHÓ CHỦ TỊCH HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT TỰ ĐỘNG BẾN THÀNH
VICE CHAIRMAN of HAUA
DIRECTOR OF BEN THANH AUTOMATION CO., LTD



Bà.
Ms.

LÊ THỊ HỒNG LOAN

PHÓ CHỦ TỊCH HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT TỰ ĐỘNG HÂN MỸ VIỆT
VICE CHAIRWOMAN of HAUA
DIRECTOR OF HAN MY VIET AUTOMATION CO., LTD



TS.
Dr.

BÙI THANH LUÂN

PHÓ CHỦ TỊCH HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
CƠ ĐIỆN TỬ HIỆP PHÁT
VICE CHAIRMAN of HAUA
DIRECTOR OF HIỆP PHÁT MECHANICS CO., LTD



PGS.TS.
Assoc.Prof.Dr.

NGUYỄN THANH PHƯƠNG

PHÓ CHỦ TỊCH HAUA
PHÓ HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC
CÔNG NGHỆ TP.HCM - HUTECH
VICE CHAIRMAN of HAUA, VICE PRESIDENT OF
HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY - HUTECH



Ông.
Mr.

ĐỖ HOÀNG TRUNG

ỦY VIÊN BAN THƯỜNG VỤ HAUA
CHỦ TỊCH HĐQT CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN CÔNG NGHỆ IDEA
HAUA STANDING COMMITTEE MEMBER
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS OF IDEA GROUP



Ông.
Mr.

NGUYỄN VĨNH LỘC

ỦY VIÊN BAN THƯỜNG VỤ HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY CỔ PHẦN
CÔNG NGHỆ DAVITEQ
HAUA STANDING COMMITTEE MEMBER
CEO OF DAVITEQ TECHNOLOGIES INC



Bà.
Ms.

NGUYỄN ĐÌNH NGỌC THẢO

CHÁNH VĂN PHÒNG HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
TM - DV - KỸ THUẬT VIỆT PHƯƠNG
HEAD OF OFFICE of HAUA
DIRECTOR OF VP ENGINEERING CO., LTD



PGS.TS.
Assoc.Prof.Dr.

NGUYỄN NGỌC LÂM

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA HAUA
HỘI ĐỒNG KHOA HỌC VIỆN NGHIÊN CỨU
ĐIỆN TỬ, TIN HỌC VÀ TỰ ĐỘNG HÓA
HAUA INSPECTION COMMITTEE MEMBER, SCIENTIFIC COUNCIL
OF INSTITUTE OF ELECTRONICS, INFORMATICS AND AUTOMATION



Ông.
Mr.

VÕ VĂN BÉ SÁU

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA HAUA
GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
PHẦN MỀM 3S
HAUA STANDING COMMITTEE MEMBER
DIRECTOR OF 3S SOFTWARE CO., LTD



TS.
Dr.

NGUYỄN THU HIỀN

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA HAUA
TRƯỞNG BỘ MÔN TÀI CHÍNH
KHOA QUẢN LÝ CÔNG NGHIỆP - ĐH BÁCH KHOA TP.HCM
HAUA STANDING COMMITTEE MEMBER
HEAD OF DEPARTMENT OF FINANCE - FACULTY OF INDUSTRIAL
MANAGEMENT, HCMC UNIVERSITY OF TECHNOLOGY - HCMUT



TS.
Dr.

CAO ĐẮC HIỀN

TRƯỞNG ĐH NGUYỄN TẤT THÀNH
TRƯỞNG BAN BIÊN TẬP TẠP CHÍ
KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
NGUYỄN TẤT THÀNH UNIVERSITY
CHIEF EDITOR OF SCIENCE AND TECHNOLOGY MAGAZINE

HỘI TỰ ĐỘNG HÓA TP.HCM - HAUA

Về chúng tôi

CHƯƠNG 1

About Us

SECTION



Ông.
Mr.

NGUYỄN VIẾT TOÀN

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT TỰ ĐỘNG ETEC
DIRECTOR OF ETEC AUTOMATION TECHNOLOGY
CO., LTD



ThS.
MEng.

TẠ HOÀNG HẢO

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CỔ PHẦN
KỸ THUẬT HOÀNG THỊNH
GENERAL DIRECTOR OF HTEN JSC.



Ông.
Mr.

VƯƠNG NGỌC HOÀNG

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT CÔNG NGHỆ ĐIỆN TỰ ĐỘNG
BIỂN ĐÔNG (ESTEC)
DIRECTOR OF ESTEC CO.,LTD



Ông.
Mr.

VƯƠNG CƯỜNG

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
SX - TM - DV TÂN THIÊN
DIRECTOR OF NEW SKY CO., LTD



Ông.
Mr.

NGUYỄN PHƯỚC TÂN

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT TỰ ĐỘNG AN DƯƠNG
DIRECTOR OF ADE CO.,LTD



Ông.
Mr.

NGUYỄN HOÀI THI

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CỔ PHẦN
KỸ THUẬT MÔI TRƯỜNG VIỆT AN
GENERAL DIRECTOR OF VIET AN ENVIRO JSC



Ông.
Mr.

NGÔ VĂN TÚC

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH TM
KỸ THUẬT ĐIỆN ĐẠI HÒA PHÚ
DIRECTOR OF ĐẠI HÒA PHU ELECTRIC CO.,LTD



Ông.
Mr.

NGUYỄN THANH THỦY

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
TM - DV THINK SMART
DIRECTOR OF THINK SMART CO.,LTD



PGS.TS.
Assoc.Prof.Dr.

NGUYỄN QUỐC CHÍ

PHÓ TRƯỞNG KHOA CƠ KHÍ
ĐẠI HỌC BÁCH KHOA TP.HCM
DEPUTY HEAD OF MECHANICAL ENGINEERING FACULTY,
HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY



Ông.
Mr.

NGUYỄN VĂN BÌNH

PHÓ GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
KỸ THUẬT MINH CHÂU
VICE DIRECTOR OF
MINH CHAU ENGINEERING CO.,LTD



TS.
Dr.

VŨ TRÍ VIỄN

TRƯỞNG KHOA ĐIỀU KHIỂN VÀ TỰ ĐỘNG HÓA
TRƯỜNG ĐẠI HỌC TÔN ĐỨC THẮNG
HEAD OF DEPARTMENT OF CONTROL AND AUTOMATION
TON DUC THANG UNIVERSITY



Ông.
Mr.

LÊ HỮU TUẤN

GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH
VIGILANCE CLOUD VIDEO VIỆT NAM
DIRECTOR OF VIGILANCE CLOUD VIDEO VIETNAM
COMPANY LIMITED



ThS.
MEng.

PHẠM NGUYỄN NHỰT THANH

TRƯỞNG NGÀNH KỸ THUẬT ĐIỀU KHIỂN VÀ
TỰ ĐỘNG HÓA, VIỆN KỸ THUẬT HUTECH
HEAD OF CONTROL AND AUTOMATION ENGINEERING,
HUTECH INSTITUTE OF TECHNOLOGY



TS.
Dr.

NGUYỄN VĂN THÁI

VIÊN SƯ PHẠM KỸ THUẬT TP.HCM
BỘ MÔN ĐIỀU KHIỂN TỰ ĐỘNG, KHOA ĐIỆN - ĐIỆN TỬ
HO CHI MINH CITY INSTITUTE OF TECHNICAL EDUCATION
DEPARTMENT OF AUTOMATIC CONTROL,
FACULTY OF ELECTRICAL AND ELECTRONICS ENGINEERING



Ông.
Mr.

NGUYỄN HUY TRƯỜNG

GIÁM ĐỐC SCHMERSAL VIỆT NAM
DIRECTOR OF SCHMERSAL VIETNAM

HỘI TỰ ĐỘNG HÓA TP.HCM - HAUA

11

12

BAN THƯỜNG VỤ NHIỆM KỲ VI (2024 - 2029)

STANDING COMMITTEE OF THE 6TH TERM(2024 - 2029)



Ông. **NGUYỄN VŨ TRANG**

Mr.

PHÓ CHỦ TỊCH - TỔNG THƯ KÝ

TRƯỞNG BAN TỔ CHỨC VÀ PHÁT TRIỂN HỘI

VICE CHAIRMAN - GENERAL SECRETARY

HEAD OF ORGANIZATION & MEMBERSHIP DEVELOPMENT COMMITTEE



Bà. **LÊ THỊ HỒNG LOAN**

Ms.

PHÓ CHỦ TỊCH - TRƯỞNG BAN

XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ THỊ TRƯỜNG

VICE CHAIRWOMAN

HEAD OF TRADE AND MARKET PROMOTION COMMITTEE



Ông. **ĐỖ HOÀNG TRUNG**

Mr.

PHÓ TRƯỞNG BAN

XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ THỊ TRƯỜNG

DEPUTY OF TRADE AND MARKET PROMOTION COMMITTEE



PGS.TS. **LÊ HOÀI QUỐC**

Assoc.Prof.Dr.

CHỦ TỊCH HỘI TỰ ĐỘNG HÓA

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - HAUA

CHAIRMAN OF HO CHI MINH CITY AUTOMATION ASSOCIATION - HAUA



TS. **BÙI THANH LUÂN**

Dr.

PHÓ CHỦ TỊCH - TRƯỞNG BAN

TRUYỀN THÔNG VÀ QUAN HỆ CỘNG ĐỒNG

VICE CHAIRMAN

HEAD OF COMMUNICATIONS & COMMUNITY RELATIONS COMMITTEE



Ông. **NGUYỄN VĨNH LỘC**

Mr.

PHÓ TRƯỞNG BAN TRUYỀN THÔNG VÀ

QUAN HỆ CỘNG ĐỒNG

DEPUTY OF COMMUNICATIONS & COMMUNITY RELATIONS COMMITTEE



PGS.TS. **NGUYỄN THANH PHƯƠNG**

Assoc.Prof.Dr.

PHÓ CHỦ TỊCH - TRƯỞNG BAN

ĐÀO TẠO VÀ HỢP TÁC QUỐC TẾ

VICE CHAIRMAN

HEAD OF TRAINING & TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMMITTEE

BAN KIỂM TRA NHIỆM KỲ VI (2024 - 2029)

INSPECTION COMMITTEE OF THE 6TH TERM(2024 - 2029)



Ông. **VÕ VĂN BÉ SÁU**

Mr.

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA

INSPECTION COMMITTEE MEMBER



PGS.TS. **NGUYỄN NGỌC LÂM**

Assoc.Prof.Dr.

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA

INSPECTION COMMITTEE MEMBER



TS. **NGUYỄN THU HIỀN**

Dr.

ỦY VIÊN BAN KIỂM TRA

INSPECTION COMMITTEE MEMBER



Ảnh: Ban Chấp hành Hội Tự động hóa Tp.HCM - Nhiệm kỳ VI (2024 - 2029)

Photo: Executive Committee of the 6th Term(2024 - 2029)

Hoạt động tiêu biểu

Typical activities

Các hoạt động kết nối giao thương	16
Trade connection activities	
Ngày Tự động hóa	17
Automation Day	
Các hội thảo chuyên đề	19
Topical Seminars	
Chương trình kết nối hội viên	20
Member Connection Program	
Chương trình đào tạo kiến thức tự động hóa	21
Automation Knowledge Training Program	
Ký kết hợp tác	23
Signing of Cooperation	
Tham vấn mô hình Technopark tại tỉnh Quảng Ngãi	25
Consultation on Technopark Model for Quang Ngai province	
Đại Hội Lần Thứ VI - Hội Tự Động Hóa Tp.HCM	27
The VI Congress - Ho Chi Minh City Automation Association	
Hoạt động cộng đồng	29
Community Activities	

CÁC HOẠT ĐỘNG KẾT NỐI GIAO THƯƠNG

TRADE CONNECTION ACTIVITIES

Nhằm hỗ trợ tốt hơn cho các hội viên là các doanh nghiệp đang hoạt động trong lĩnh vực Tự động hóa, HAUa đã chủ động tăng cường hợp tác và kết nạp một số đơn vị là các công ty chuyên về tổ chức sự kiện giao thương - đặc biệt trong lĩnh vực công nghiệp như Vietfair, Coex, Chanchao. Bên cạnh đó Hội cũng phối hợp với các cơ quan chức năng như Sở Công Thương Tp.HCM, Liên Hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật Tp.HCM, Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Doanh nghiệp Tp.HCM,... và các Hội bạn như Hội Tự động hóa Việt Nam, Hội Doanh nghiệp Cơ khí - Điện Tp.HCM, Hiệp hội Doanh nghiệp Tp.HCM, Câu Lạc Bộ Doanh nhân SIYB,... để xúc tiến các chương trình triển lãm, kết nối giao thương như Vinamac Expo, VECA, EMA, Automation Word,... Các Hội viên tham dự các chương trình này không chỉ được hưởng các ưu đãi về chi phí mà còn có cơ hội tiếp xúc với các nhóm khách hàng chất lượng đến từ các doanh nghiệp FDI hàng đầu và các Khu công nghiệp lớn.

In order to better support our members who are businesses operating in the Automation field, HAUa has proactively increased cooperation and recruited a number of units which are companies specializing in organizing trade events - especially in the industrial field such as Vietfair, Coex, Chanchao. In addition, we also coordinates with functional agencies such as the Ho Chi Minh City Department Of Industry And Trade, Ho Chi Minh City Union of Science and Technology Associations, Ho Chi Minh City Center of Supporting and Enterprise Development,... and friends Associations such as the Vietnam Automation Association, Ho Chi Minh City Association of Mechanical - Electrical Enterprises, Ho Chi Minh City Union of Business Association, SIYB Entrepreneurs Club, ... to promote exhibition programs and trade connections such as Vinamac, VECA, EMA, Automation Word, ... Our members participating in these programs not only enjoy cost incentives but also have the opportunity to interact with quality customer groups from leading FDI enterprises and large industrial parks.



NGÀY TỰ ĐỘNG HÓA AUTOMATION DAY



Ngày Tự động hóa 2020 được tổ chức tại Đại học Tôn Đức Thắng
Automation Day 2020 was organized at Ton Duc Thang University

Ngày Tự động hóa - Automation Day là chuỗi các hoạt động gồm giao thương, triển lãm, trình diễn công nghệ, hội thảo - tọa đàm và tiệc giao lưu kết nối các doanh nghiệp cả trong và ngoài HAU. Được tổ chức lần đầu vào tháng 12 năm 2003, nhưng phải đến nhiệm kỳ V (2019 - 2024) chương trình mới thực sự trở thành ngày hội thường niên của cộng đồng Tự động hóa Tp.HCM. Vào các năm 2019 và 2020 sự kiện lần lượt được tổ chức tại các trường Cao đẳng kỹ thuật Cao Thắng và Đại học Tôn Đức Thắng.

Automation Day is a series of activities including trade, exhibitions, technology demonstrations, seminars - talks and networking parties connecting businesses both inside and outside HAU. First held in December 2003, but it was not until the 5th term (2019 - 2024) that the program truly became an annual festival of the Ho Chi Minh City Automation community. In 2019 and 2020, the event was held at Cao Thang Technical College and Ton Duc Thang University respectively.



Ngày Tự động hóa 2019 được tổ chức tại trường Cao đẳng Kỹ thuật Cao Thắng
Automation Day 2019 was organized at Cao Thang Technical College

Từ 2022, chương trình được tổ chức kết hợp cùng triển lãm Vinamc Expo tạo thành chuỗi sự kiện liên hoàn nhằm thu hút sự nhiều quan tâm hơn từ các doanh nghiệp quốc tế.

From 2022, the program will be organized in conjunction with the Vinamc Expo exhibition to create a series of continuous events to attract more attention from international businesses.

Các thiết bị - giải pháp công nghệ Tự động hóa trong nước xuất hiện bên cạnh các tên tuổi lớn trong ngành như: ABB, Autonics, Bosch - Rexroth, Delta, Hanyoung, Omron, Yaskawa,...

Domestic Automation technology equipment and solutions appear alongside big names in the industry such as: ABB, Autonics, Bosch - Rexroth, Delta, Hanyoung, Omron, Yaskawa,...



Các buổi hội thảo trong khuôn khổ Automation Day là nơi gặp gỡ, trao đổi giữa ba nhà: Nhà Khoa học - Nhà Doanh nghiệp - Nhà nước. Dự kiến sẽ có sự góp mặt của “Nhà Nông” trong thời gian tới với các chủ đề nóng như ứng dụng công nghệ tiên tiến như Drone, IoT, AI,... trong các hoạt động như nuôi trồng thủy sản, chế biến - bảo quản sau thu hoạch, nông nghiệp thông minh,...

The seminars within the framework of Automation Day are a meeting place for three groups: Scientists - Entrepreneurs - State. It is expected that there will be participation of "Farmers" in future with hot topics such as the application of advanced technologies like: Drones, IoT, AI,... in activities like: aquaculture, post-harvest processing - preservation, smart agriculture.



Đại hội VI - Hội Tự động hóa Tp.HCM đã xác định các mục tiêu phát triển cho nhiệm kỳ mới 2024 - 2029, trong đó bao gồm tiếp tục duy trì và mở rộng Ngày Tự động hóa cả về quy mô đối tượng tham gia và chiều sâu chuyên môn công nghệ.

The 6th Congress - Ho Chi Minh City Automation Association has set development goals for the new term 2024 - 2029, in which we continue to maintain and expand Automation Day in terms of both the scale of participants and the depth of technological expertise.

CÁC HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ

TOPICAL SEMINARS

12

Chủ đề
Topics

33

Diễn giả
Speakers

900+

Khách tham dự
Guests

Hội Tự động hóa Tp.HCM - HAUa đã phối hợp cùng Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Doanh nghiệp Tp.HCM - CSED và Hội Doanh nghiệp Cơ khí - Điện Tp.HCM - HAMEE tổ chức các chuỗi hội thảo chuyên ngành như Cafe Tech, Diễn đàn hỗ trợ doanh nghiệp,... Các chương trình hội thảo đã truyền tải đa dạng thông tin về chuyên môn, chính sách và nguồn lực hỗ trợ đến các Hội viên qua các chủ đề như sản xuất xanh, ESG, chuyển đổi số sản xuất, AI,...

Ho Chi Minh City Automation Association - HAUa has cooperated with the Ho Chi Minh City Center of Supporting and Enterprise Development - CSED and HCMC Association of Mechanical – Electrical Enterprise to organize a series of seminars of specialized seminars such as Cafe Tech, Business Support Forum,... The workshop programs conveyed a variety of information on expertise, policies and support resources to members by topics such as green production, ESG, digital transformation in production, AI,...



Không chỉ nhận được sự quan tâm của các Hội viên trong nước, sự kiện còn thu hút được nhiều doanh nghiệp quốc tế đăng ký tham gia như: Bosch - Rexroth, Viện tiêu chuẩn Anh - BSI, Siemens,... Bên cạnh đó, Cafe Tech cũng được lan tỏa rộng rãi trên nhiều nền tảng truyền thông như HTV9, Tạp chí Tự Động Hóa Ngày Nay,...

Not only receiving the attention of domestic members, the event also attracted many international businesses to register to participate such as: Siemens, Bosch - Rexroth, British Standards Institute - BSI,... Besides, Cafe Tech was widely spread on many media platforms such as HTV9, VOH, Automation Today Magazine,...

Ngoài ra, HAUa còn kết hợp với các Hội bạn và chính quyền địa phương để tổ chức các Hội thảo Tự động hóa tại nhiều tỉnh thành như An Giang, Hà Nội, Bến Tre, Sóc Trăng, Cần Thơ, Bình Dương,...

In addition, HAUa also cooperates with friends associations and local authorities to organize Automation Workshops in many provinces and cities such as An Giang, Hanoi, Ben Tre, Soc Trang, Can Tho, Binh Duong,...



CHƯƠNG TRÌNH KẾT NỐI HỘI VIÊN

MEMBER CONNECTION PROGRAM

HAuA thường xuyên tổ chức các chuyến viếng thăm, giao lưu và chia sẻ kinh nghiệm giữa các Hội viên. Qua đó giúp các Hội viên kết nối và học hỏi lẫn nhau. Bên cạnh đó, đây cũng là dịp Ban chấp hành lắng nghe ý kiến phản hồi từ Hội viên để điều chỉnh hoạt động Hội và có những tham vấn chính sách phù hợp cho các cơ quan chức năng. Dưới đây là một vài hình ảnh trong các buổi viếng thăm tại các Hội viên đơn vị - Doanh nghiệp.

HAuA regularly organizes visits, exchanges and experience sharing among members. Thereby helping members connect and learn from each other. In addition, this is also the time for the Executive Committee to listen to feedback from members to adjust the Association's activities and have appropriate policy advice for the authorities. Below are some pictures of the visits to Unit Member - Enterprises.



CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO KIẾN THỨC TỰ ĐỘNG HÓA

AUTOMATION KNOWLEDGE TRAINING PROGRAM

Bên cạnh kết nối giao thương và hội thảo chuyên đề thì đào tạo cũng là hoạt động HAUa tập trung xúc tiến mạnh mẽ. Hiện nay Hội đã phối hợp với các hội viên và các đối tác như:

- Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Doanh nghiệp Tp.HCM - CSED
- Các doanh nghiệp hàng đầu trong ngành như: Autonics, Rexroth, Omron, Panasonic...
- Các đơn vị đào tạo tên tuổi như: Đại học Bách khoa Tp.HCM, Đại học Sư phạm Kỹ thuật Tp.HCM, Đại học Cần Thơ, Đại học Công nghệ Tp.HCM, Cao đẳng Kỹ thuật Cao Thắng,... để tổ chức các khóa đào tạo cho các sinh viên và kỹ sư tự động hóa. Nội dung đào tạo rất đa dạng từ các kiến thức cơ bản về đảm bảo an toàn sản xuất, các thiết bị tự động hóa như PLC, cảm biến, HMI, robot công nghiệp, ... đến các công nghệ, giải pháp tiên tiến hỗ trợ tự động hóa và chuyển đổi số trong sản xuất.



In addition to trade connections and seminars, training is also an activity that HAUa focuses on promoting strongly. Currently, the Association has coordinated with partners and members such as:

- Ho Chi Minh City Center of Supporting and Enterprise Development - CSED
- Leading enterprises in the industry such as: Autonics, Rexroth, Omron, Panasonic,...
- Reputable training units such as: Vietnam National University Ho Chi Minh City - Ho Chi Minh City University of Technology, Ho Chi Minh City University of Technical Education, Can Tho University, Ho Chi Minh City University of Technology, Cao Thang Technical College, ... to organize training courses for students and automation engineers. Training content is diverse from basic knowledge about ensuring production safety, automation equipment such as PLC, sensors, HMI, industrial robots, ... to advanced technologies and solutions supporting automation and digital transformation in production.



Sau khi hoàn tất bài kiểm tra cuối khóa, các học viên sẽ được cấp giấy chứng nhận hoàn thành khóa học từ các hãng. Ngoài ra, Hội còn vận động các hội viên doanh nghiệp nhận các bạn sinh viên từ các trường cao đẳng, đại học đến thực tập và tư vấn, hỗ trợ trang thiết bị giúp các bạn hoàn thành đề tài tốt nghiệp sát nhất với yêu cầu thực tế từ thị trường. Đã có nhiều doanh nghiệp hội viên tuyển dụng nhân sự mới thành công theo cách này.

Students will be awarded a certificate of course completion from the companies after completing the final exam. In addition, we also encourage business members to accept students from colleges and universities for internships and provide advice and equipment support to help them complete their graduation thesis as closely as possible to the actual requirements of the market. Many member businesses have successfully recruited new employees this way.



KÝ KẾT HỢP TÁC

SIGNING OF COOPERATION



HAuA đã ký kết hợp tác với trường Cao đẳng Kỹ thuật Cao Thắng, Đại học Tôn Đức Thắng, Đại học Công Nghệ Tp.HCM,... nhằm hỗ trợ quá trình đào tạo gắn liền với nhu cầu thực tế của doanh nghiệp.

HAuA has signed cooperation agreements with Cao Thang Technical College, Ton Duc Thang University, Ho Chi Minh City University of Technology,... to support the process of training closely linked to the actual needs of businesses.



Hội Tự động hóa Tp.HCM và Hội doanh nghiệp Cơ khí - Điện Tp.HCM cùng phối hợp thực hiện đề án MADE BY VIETNAM, trong đó:

- Cùng phối hợp triển khai và đẩy mạnh truyền thông cho đề án MADE BY VIETNAM, thực hiện cải tiến, nâng cấp dây chuyền máy móc, thiết bị tự động với công nghệ tiên tiến cho doanh nghiệp các ngành chế biến & chế tạo.
- Cùng phân tích các khó khăn, thuận lợi của các đơn vị khi triển khai MADE BY VIETNAM đồng thời đề xuất các biện pháp cụ thể nhằm đẩy mạnh khả năng giúp doanh nghiệp thành công trong việc giảm chi phí sản xuất.
- Hai bên trao đổi để hiểu rõ về nhu cầu và năng lực của mỗi bên & đưa ra giải pháp phù hợp cho các hội viên đơn vị.

Ho Chi Minh City Automation Association and Ho Chi Minh City Association of Mechanical - Electrical Enterprise jointly implement the MADE BY VIETNAM project, including:

- The two parties generally cooperate to implement and promote the communications for the "MADE BY VIETNAM" Project, improving and upgrading automatic machinery and equipment lines with advanced technology for companies of the processing & manufacturing industries.
- The two parties generally analyze advantages and disadvantages of companies when implementing the "MADE BY VIETNAM" Project and propose specific measures to help companies to be successful in reducing production costs.
- The two parties discuss with each other to understand the needs and capacity of each party and offer appropriate solutions for members.

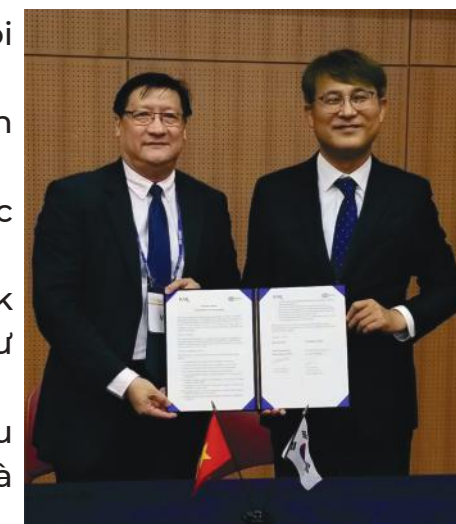


Hội Tự động hóa TP.HCM và Câu lạc bộ Doanh nhân SIYB đã ký kết MOU với các đối tác từ Hàn Quốc gồm: Hội công nghiệp in 3D, công ty Yes Global và công ty Wow 3D. Các bên thống nhất phối hợp trong việc trao đổi kiến thức và hỗ trợ các chương trình đào tạo kỹ thuật chuyên sâu, chia sẻ thông tin về nhu cầu tuyển dụng cũng như những yêu cầu mới của ngành công nghiệp. Đồng thời, các bên cam kết hỗ trợ các công ty toàn cầu cần đào tạo thực địa, tổ chức các chương trình giao lưu kết nối, xúc tiến thương mại. Đặc biệt, các bên sẽ chia sẻ dữ liệu về mạng lưới việc làm toàn cầu và hỗ trợ các ngành công nghiệp địa phương phát triển bền vững.

The Ho Chi Minh City Automation Association and the Business Club SIYB signed a MOU with partners from Korea, including the 3D Printing Industrial Association, Yes Global Company and Wow 3D Company. The parties agreed to coordinate in exchanging knowledge and supporting specialized technical training programs, sharing information on recruitment needs as well as new requirements of the industry. At the same time, the parties committed to supporting global companies in need of field training, organizing networking and trade promotion programs. In particular, the parties will share data on the global job network and support the sustainable development of local industries.

Hội Tự động hóa Tp.HCM - HAuA đã ký kết MOU với Hiệp hội Robot Công nghiệp Hàn Quốc - KAR, theo đó:

- HAuA hỗ trợ các doanh nghiệp Hàn Quốc tham gia sâu hơn vào thị trường Robot công nghiệp Việt Nam.
- KAR sẽ giới thiệu các doanh nghiệp Hàn Quốc có năng lực phù hợp theo yêu cầu của các đối tác Việt Nam.
- Hai bên hợp tác thành lập Vietnam - Korea Technopark (VKTP). Hiện VKTP đang tiến hành hoàn thiện thủ tục đầu tư tại tỉnh Đồng Nai.
- Đầu năm 2025, HAuA và KAR tiếp tục phối hợp giới thiệu ý tưởng về Khu phức hợp Công nghiệp - Đô thị sáng tạo và Technopark với Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi.



Ho Chi Minh City Automation Association - HAuA has signed an MOU with the Korea Association of Robot Industry - KAR:

- HAuA supports Korean companies to participate more deeply in the Vietnamese industrial robot market.
- KAR will introduce Korean's companies with appropriate capacity according to requirements of Vietnamese partners.
- The two parties cooperate to establish Vietnam - Korea Technopark (VKTP). VKTP is completing investment procedures in Dong Nai Province.
- In early 2025, HAuA and KAR continued to coordinate to introduce the idea of the industrial complex - creative urban area and Technopark to the People's Committee of Quang Ngai province.

THAM VẤN MÔ HÌNH TECHNOPARK TẠI TỈNH QUẢNG NGÃI

CONSULTATION ON TECHNOPARK MODEL FOR QUANG NGAI PROVINCE



Ngày 10/01/2025, tại UBND tỉnh Quảng Ngãi, Hội Tự động hóa TPHCM (HAuA) phối hợp với Hội Robot Công nghiệp Hàn Quốc (KAR) và đoàn doanh nghiệp Việt Nam – Hàn Quốc đã tổ chức buổi giới thiệu và trình bày ý tưởng xây dựng Khu phức hợp Công nghiệp - Đô thị sáng tạo Technopark.

Mô hình Technopark với vai trò kết nối nhà nước, doanh nghiệp và các cơ sở giáo dục nhằm thúc đẩy nghiên cứu, chuyển giao công nghệ và thương mại hóa sản phẩm. Dự án hướng đến việc tận dụng nguồn nhân lực chất lượng cao và hạ tầng thuận lợi của Quảng Ngãi, thu hút đầu tư thông qua mô hình hợp tác công - tư với các chính sách ưu đãi. Đặc biệt, Technopark cam kết phát triển bền vững theo tiêu chuẩn ESG với công trình thân thiện môi trường, sử dụng năng lượng tái tạo và tạo việc làm chất lượng cao, góp phần nâng cao năng lực cạnh tranh và phát triển công nghiệp công nghệ cao tại địa phương.

Với sự tham gia của nhiều đơn vị nghiên cứu và doanh nghiệp, Technopark sẽ tạo môi trường thuận lợi cho các hoạt động:

- Nghiên cứu và phát triển công nghệ: Hỗ trợ các dự án sáng tạo từ ý tưởng đến hiện thực hóa sản phẩm.
- Chuyển giao công nghệ: Tăng cường hợp tác giữa các bên để thương mại hóa sản phẩm công nghệ cao.
- Đào tạo, phát triển nhân lực: Cung cấp các chương trình đào tạo chuyên sâu nhằm nâng cao chất lượng nguồn nhân lực kỹ thuật.

On January 10, 2025, at the People's Committee Headquarters of Quang Ngai Province, the Ho Chi Minh City Automation Association (HAuA), in collaboration with the Korea Association of Robot Industry (KAR) and a delegation of Vietnamese and Korean enterprises, held a presentation introducing the model of the industrial complex - creative urban area - Technopark.

The Technopark model is a key initiative that connects the government, enterprises, and universities to promote research, technology transfer, and product commercialization. The project aims to leverage Quang Ngai's highly skilled workforce and advantageous infrastructure to attract investment through public-private partnerships supported by preferential policies. In particular, Technopark is committed to sustainable development following ESG standards, with environmentally friendly infrastructure, the use of renewable energy, and the creation of high-quality jobs, contributing to enhancing competitiveness and advancing high-tech industrial development in the region.

With the participation of numerous research units and businesses, the Technopark will create an ideal environment for key activities such as:

- Research and technology development: Supporting innovative projects from conceptualization to product realization.
- Technology transfer: Strengthening partnerships to commercialize high-tech products.
- Training and workforce development: Offering specialized training programs to enhance the technical skills of the local workforce.

Kỳ vọng cho sự phát triển tại Quảng Ngãi

Quảng Ngãi sở hữu vị trí chiến lược và hạ tầng thuận lợi để trở thành trung tâm công nghiệp công nghệ cao của miền Trung. Việc triển khai mô hình Technopark hứa hẹn sẽ thúc đẩy sự phát triển mạnh mẽ trong các lĩnh vực sản xuất, nghiên cứu và đổi mới sáng tạo, góp phần thu hút đầu tư và nâng cao vị thế của tỉnh trong chuỗi cung ứng công nghiệp khu vực.

Expectations for development in Quang Ngai Province

Quang Ngai holds a strategic location and favorable infrastructure to become the high-tech industrial hub of Central Vietnam. The implementation of the Technopark model promises to drive strong growth in manufacturing, research, and innovation, contributing to attracting investment and enhancing the province's position in the regional industrial supply chain.

Hướng đi chiến lược cho tương lai

Dự án Technopark không chỉ tập trung vào việc nghiên cứu và phát triển công nghệ, mà còn hướng tới xây dựng cộng đồng sáng tạo bền vững với các tiện ích hiện đại, như khu nghiên cứu, trung tâm đào tạo và các cơ sở dịch vụ hỗ trợ doanh nghiệp.

Sự kiện lần này là bước đi quan trọng khẳng định sự hợp tác mạnh mẽ giữa HAuA và các đối tác quốc tế trong nỗ lực mang đến những giá trị đột phá cho ngành công nghiệp và công nghệ tại Việt Nam.

Strategic Direction for the Future

The Technopark project not only focuses on technological research and development but also aims to build a sustainable innovation community equipped with modern amenities such as research centers, training hubs, and business support facilities.

This event marks an important step in reinforcing the strong collaboration between the HAuA and international partners in their efforts to bring groundbreaking value to Vietnam's industrial and technological sectors.



ĐẠI HỘI LẦN THỨ VI - HỘI TỰ ĐỘNG HÓA TP.HCM

THE VI CONGRESS - HO CHI MINH CITY AUTOMATION ASSOCIATION

Ngày 20/12/2024 Hội Tự động hóa Tp.HCM đã tổ chức thành công Đại hội lần thứ VI nhằm kiện toàn bộ máy lãnh đạo cho nhiệm kỳ 2024 - 2029. Đại hội có sự tham dự của đại diện từ các cơ quan như: Sở Công Thương Tp.HCM, Sở Nội vụ Tp.HCM, Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển doanh nghiệp thành phố, Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật Tp.HCM; và các hội bạn như Hội Tự động hóa Việt Nam, Hiệp hội Doanh nghiệp Tp.HCM, Hội Doanh nghiệp Cơ khí - Điện Tp.HCM, Hội Tin học Tp.HCM,... cùng tập thể các hội viên HAuA.

Đại hội đã bầu ra 29 ủy viên Ban Chấp hành bao gồm 7 vị thuộc Ban Thường vụ và 3 vị thuộc Ban kiểm tra. Trong đó PGS.TS. Lê Hoài Quốc - chủ tịch HAuA nhiệm kỳ V tái đắc cử chức vụ chủ tịch trong nhiệm kỳ VI. Bên cạnh đó, toàn thể đại hội thống nhất cao về các mục tiêu trong nhiệm kỳ tới sẽ xoay quanh 3 trụ cột chính gồm:

1. Sản xuất xanh và phát triển bền vững.
2. Tăng cường liên kết với các cá nhân, tổ chức, doanh nghiệp thuộc lĩnh vực điện - điện tử, vi mạch và bán dẫn.
3. Nghiên cứu, tham vấn chính sách và sẵn sàng vận động các hội viên cùng tham gia vào các siêu dự án theo chủ trương của chính phủ trong giai đoạn chuyển mình của đất nước như Đường sắt cao tốc Bắc - Nam, Nhà máy Điện hạt nhân Ninh Thuận,...



On December 20, 2024, the Ho Chi Minh City Automation Association successfully organized the 6th Congress to strengthen the leadership apparatus for the term 2024 - 2029. The congress was attended by representatives from authorities such as: Ho Chi Minh City Department Of Industry And Trade, Department Of Home Affairs Of Ho Chi Minh City, Ho Chi Minh City Center of Supporting and Enterprise Development, Ho Chi Minh City Union of Science and Technology Associations; and friendly Associations such as Vietnam Automation Association, Ho Chi Minh City Union of Business Association, Ho Chi Minh City Association of Mechanical – Electrical Enterprise, Ho Chi Minh City Computer Association, ... and all HAuA members. The Congress elected 29 Executive Committee members, including 7 members of the Standing Committee and 3 members of the Inspection Committee. In which, Associate Professor, Dr. Le Hoai Quoc - Chairman of HAuA for the 5th term was re-elected as Chairman for the 6th term. In addition, the entire congress highly agreed on the goals for the next term, which will revolve around three main pillars:

1. Green production and sustainable development.
2. Strengthening links with individuals, organizations, and businesses in the fields of electricity - electronics, microchips, and semiconductors.
3. Researching, consulting on policies, and being ready to mobilize members to participate in mega projects according to the government's policies during the country's transition period, such as the North-South High-Speed Railway, Ninh Thuan Nuclear Power Plant, ...



Ban Chấp Hành Hội Tự động hóa Tp.HCM - nhiệm kỳ 2024 - 2029
Executive Committee of Ho Chi Minh City Automation Association - term 2024 - 2029

Cũng trong chương trình, tập thể HAuA và các Hội viên tiêu biểu đã vinh dự đón nhận quyết định khen thưởng từ các cơ quan với thành tích hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ trong công tác xây dựng và phát triển Hội Tự động hóa Tp.HCM nhiều năm liền (2019 – 2024).

Also in the program, the HAuA collective and outstanding members were honored to receive commendation decisions from authorities for our excellent achievements in completing tasks in building and developing the Ho Chi Minh City Automation Association for many consecutive years (2019 - 2024).



Tập thể HAuA và 4 Hội viên cá nhân tiêu biểu nhận bằng khen từ đại diện Ủy Ban Nhân Dân Tp.HCM gồm PGS.TS. Lê Hoài Quốc, PGS.TS. Nguyễn Ngọc Lâm, Bà. Lê Thị Hồng Loan và Ông. Nguyễn Viết Toàn

The HAuA collective and 4 outstanding individual members received certificates of merit from representatives of the People's Committee of Ho Chi Minh City (from left to right) including Assoc.Prof.Dr. Le Hoai Quoc, Assoc.Prof.Dr. Nguyen Ngoc Lam, Ms. Le Thi Hong Loan and Mr. Nguyen Viet Toan

Bên cạnh đó, Hội cũng có:

- 11 Hội viên cá nhân tiêu biểu được nhận giấy khen từ Sở Công thương Tp.HCM
- 19 Hội viên đơn vị - Doanh nghiệp và 11 Hội viên cá nhân tiêu biểu được nhận giấy khen từ Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật Tp.HCM.

In addition, we also have:

- 11 outstanding Individual members who received certificates of merit from the Ho Chi Minh City Department Of Industry And Trade
- 19 outstanding Unit member - Enterprises and 11 outstanding individual members who received certificates of merit from Ho Chi Minh City Union of Science and Technology Associations.

HOẠT ĐỘNG CỘNG ĐỒNG COMMUNITY ACTIVITIES

Bên cạnh hoạt động chuyên môn, giao thương, và tham vấn, Hội còn kêu gọi Hội viên cùng tham gia các hoạt động cộng đồng nhiều ý nghĩa. Trong Đại dịch Covid 19, Hội vận động Hội viên ủng hộ vật tư và thực phẩm cho người dân có hoàn cảnh khó khăn. Đồng thời, các Hội viên cũng đã tài trợ kinh phí thiết kế, chế tạo robot khử khuẩn đa năng và trao tặng cho bệnh viện Nhi Đồng 1. HAUa đã vinh dự nhận bằng khen từ Ủy Ban Mặt Trận Tổ Quốc Tp.HCM về các hoạt động hỗ trợ cộng đồng cùng vượt qua đại dịch.



In addition to professional activities and trade and connection, the Association also calls on members to participate in meaningful community activities. During the Covid 19 pandemic, the Association mobilized members to support supplies and food for people in difficult circumstances. At the same time, members also sponsored the design and manufacture of a multi-purpose disinfection robot and donated it to Children's Hospital 1. HAUa was honored to receive a Certificate of Merit awarded by Ho Chi Minh City's Vietnam Fatherland Front Committee for its community support activities to overcome the pandemic.



Để hỗ trợ các đơn vị đào tạo, đặc biệt về nội dung cần thực hành, Hội đã vận động và phối hợp cùng công ty Autonics tài trợ các thiết bị hiện đại cho ba đơn vị gồm Học viện Công nghệ Bưu chính Viễn thông – Cơ sở Tp.HCM, Cao Đẳng Nghề Ninh Thuận và trường Cao Đẳng Gia Lai.

To support training units, especially in practical content, the Association has mobilized and coordinated with Autonics company to sponsor modern equipment for three units including Posts and Telecommunications Institute of Technology (PTIT) - Ho Chi Minh City, Ninh Thuan Vocational Training College and Gia Lai College.

Hội đã tổ chức thành công giải bóng đá futsal "Hội Tự động hóa thành phố Hồ Chí Minh mở rộng tháng 3-2023" với tinh thần thể thao cao thượng. Giải còn là sân chơi để các hội viên giao lưu, tăng cường tinh thần đoàn kết và hợp tác phát triển.

The Association successfully organized the futsal tournament "Ho Chi Minh City Automation Association Open March 2023" with a noble sportsmanship spirit. The tournament is also a playground for members to exchange, strengthen solidarity and cooperation for development.



“

Với sứ mệnh của một tổ chức xã hội - nghề nghiệp trong lĩnh vực tự động hóa, HAUa hướng đến xây dựng một tổ chức tiên phong trong việc quảng bá, kết nối và hỗ trợ hội viên tiếp cận và cập nhật nhanh những thành tựu của lĩnh vực tự động vào sản xuất kinh doanh nhằm tạo ra những giá trị đóng góp cho sự phát triển chung của cộng đồng, đất nước.

Hiện nay, cuộc cách mạng công nghệ 4.0 với mũi nhọn là trí tuệ nhân tạo đang len lỏi vào mọi mặt của đời sống. Lãnh đạo HAUa cũng xác định: Hội không thể đứng ngoài hay chậm chân trong cuộc đua này. Chúng tôi xác định trong giai đoạn 2024-2029, HAUa tập trung vào việc hỗ trợ đưa nhanh những AI vào sản xuất và kinh doanh, giúp doanh nghiệp tiết kiệm chi phí và nâng cao năng lực cạnh tranh.

”

PGS.TS LÊ HOÀI QUỐC - Chủ tịch HAUa

Trả lời phỏng vấn tạp chí Tự Động Hóa Ngày Nay

With the mission of a social-professional organization in the field of automation, HAUa aims to build a pioneering organization in promoting, connecting and supporting members to quickly access and update achievements in the field of automation in production and business in order to create values that contribute to the common development of the community and the country.

Currently, the 4.0 technology revolution with the spearhead of artificial intelligence is penetrating all aspects of life. HAUa's leaders also determined: The Association cannot stand outside or be slow in this race. We determined that in the period of 2024-2029, HAUa will focus on supporting the rapid introduction of AI into production and business, helping businesses save costs and improve competitiveness.

Assoc.Prof.Dr. LE HOAI QUOC - HAUa's Chairman answered an interview with Automation Today magazine.



**Địa chỉ: Tầng 8, phòng 08,
Tòa Nhà Liên Hiệp các Hội Khoa Học và Kỹ Thuật TP. Hồ Chí Minh
224 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh**

Address : 8th floor, room 08,
Ho Chi Minh City Union of Science and Technology Associations Building
224 Dien Bien Phu Street, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

Fone : (+84) 907 277 468 - (+84) 901 814 379

Email : vanphong@hcmautomation.org.vn

Web : hcmautomation.org.vn

